Ranzetsuki

Bliss

Volume 3 Chapter 19

ISBN 4-7580-5154-2
By: Katayama Shu

Credits

Scanner: Kinky
Translator: Misery
Cleaner: Wraithwriter
Typesetter: Kiri
Proofreader: Kinky
QC: Alethiaxx, Mero

http://bliss.diamond-virgin.net Bliss.Scanlations@gmail.com

Bliss is hiring

http://bliss.diamond-virgin.net

Japanese & Chinese Translators
Editors
Proofreaders

Contact us:
Bliss.Scanlations@gmail.com

Bliss is Hiring

http://bliss.diamond-virgin.net

Editors
Proofreaders
Quality Control
Japanese/Chinese Translators

Contact Us: Bliss.Scanlations@gmail.com

嵐雪記

RANSETSUKI

INDEX

第十四幕　003

第十五幕　035

第十六幕　059

第十七幕　091

第十八幕　125

第十九幕　155

おまけまんが　195

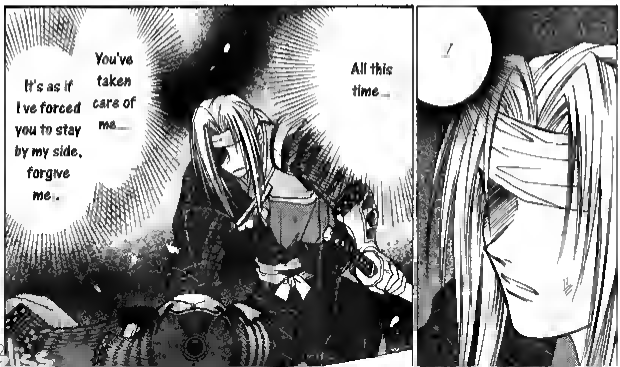
あとがき　197

第十四幕

Oniisan
Onii...san...
You can't die...!

If you die, I won't have anyone left to protect!
Do you hear me? Hey...!

...Kai...
shi...


All this time...
You've taken care of me...
It's as if I've forced you to stay by my side, forgive me..

With my death, you will be free...
...But...
it ends here.
What do you mean "do as you please"!?
Bastard...!
I don't care about something like that. That day is still a long ways off to me!
From now on, do as you please... live the way you want...
I forbid you to die!
I'd rather guard you. That'd be more fun!
Otherwise I'll be really bored...!

.....
Thank you..

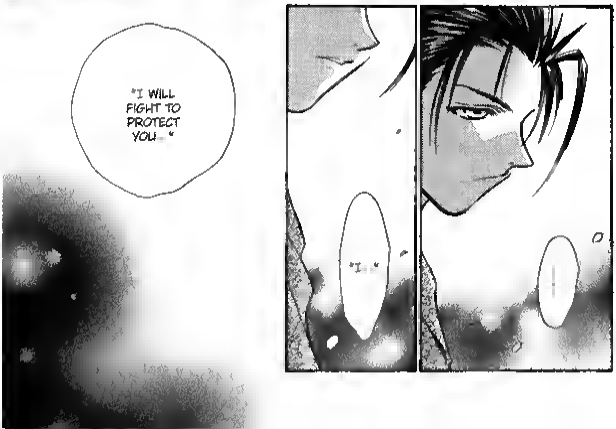
IT WAS A DREAM
AH! HOW TIRING
I'D FORGOTTEN WHAT DREAMS ARE SINCE LONG AGO
SO I CAN STILL HAVE DREAMS
SPEAKING OF WHICH
I GUESS THAT BLATHERING GUY WAS ME
Was that my past just now?

...WHO IS THAT...?
That warrior...
I CAN'T QUITE REMEMBER
DAMN IT.
IT'S NO GOOD!
OH... OH YEAH!
.....

I'M GUARDING THIS KID NOW
SUCH A SLENDER THROAT
FEELS LIKE I DON'T EVEN NEED A WEAPON I COULD JUST STRANGLE HIM WITH ONE HAND
ふと
はた
BUT THEN, ISN'T THIS BODY I'M IN NOW THE SAME AS HIM?
くび

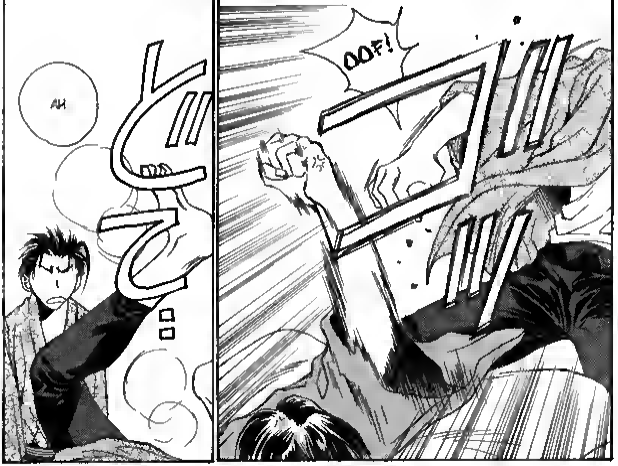
IT'S BETTER, WARM LIKE THIS
ICY FEELING OF SOMEONE DYING IN YOUR ARMS IS PRETTY ANNOYING...
THAT...
...
YEAH...

KAI-SHI,
PLEASE DON'T DIE!

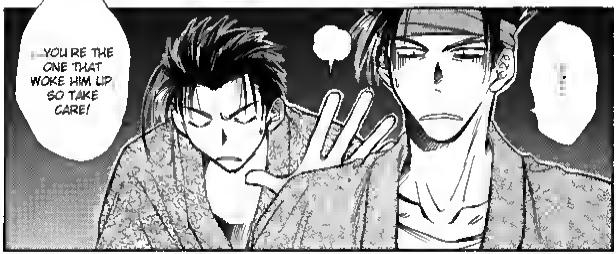

"I WILL FIGHT TO PROTECT YOU..."
"I..."

.....
.....
SNORE
HEY! WAKE UP!

YOU'RE FINALLY GOING TO GET THE HELL UP?
THAT HURTS...
I TOLD YOU TO GET UP. DO YOU HEAR ME!?
Kick
SO DON'T MAKE ME KEEP HAVING TO TELL YOU TO GET UP!
WHAT THE HELL DO YOU WANT, YOU PUNK? YOU'VE BEEN ON MY CASE SINCE YESTERDAY.
No breakfast for you!
HUH?
HEY! YOU HURRY UP AND GET UP TOO
AH... IDIOT


AH
OOF!

W... WHAT JUST NOW...
THE KID GETS UP ON THE WRONG SIDE OF THE BED. FOR SELF-PRESERVATION, IT'S BETTER NOT TO WAKE HIM.


...YOU'RE THE ONE THAT WOKE HIM UP SO TAKE CARE!
...!

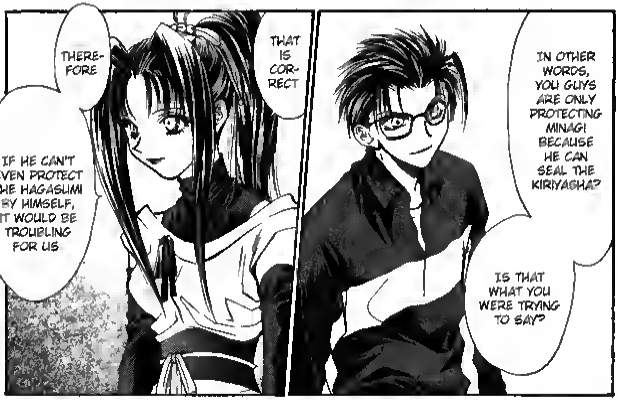
WHAT ARE YOU DOING, KYOU-SHIROU?
.....

HUH?

.....
DID A CAT CLAW YOU?
MINAGI,
WHERE'D YOU GO?
MINAGI!
KAI-KUN.
MINAGI...

WHAT?
MINAGI'S NOT HERE
HUH...?
HE TOOK IT TO BE SANCTIFIED
HE HAD SOME THINGS TO DO, SO HE WENT OUT
BECAUSE THE HAGASUMI IS STILL INCOMPLETE...
KAI-KUN...?
HE KNEW WHAT HE WAS DOING
HE WENT ALONE
SHIZUKI-SAN KNOWS ABOUT IT TOO
.....
KAI-KUN

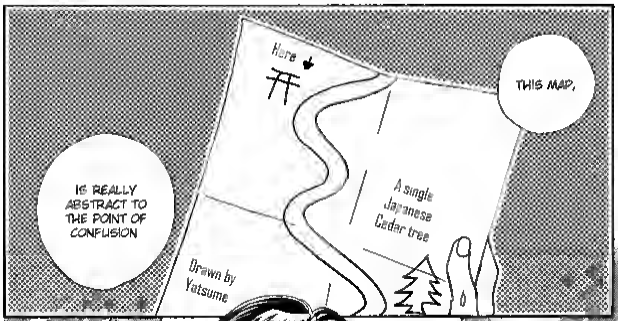
NO MATTER WHAT HAPPENS HERE, OR WHAT HAPPENS TO HIM, WE WILL TAKE ACTION ACCORDINGLY.
...WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
.....
STRICTLY SPEAKING, WE ARE GUARDIANS FOR THE KIRIYASHA AND THE HIGURASHI.


IN OTHER WORDS, YOU GUYS ARE ONLY PROTECTING MINAGI BECAUSE HE CAN SEAL THE KIRIYASHA?
IS THAT WHAT YOU WERE TRYING TO SAY?
THAT IS CORRECT
THEREFORE
IF HE CAN'T EVEN PROTECT THE HAGASUMI BY HIMSELF, IT WOULD BE TROUBLING FOR US

.....
IF HE IS SOMEONE SO EASILY DEFEATED, THERE IS NO POINT IN US SUPPORTING HIM ANYWAY

THERE SEEMS TO BE A LOT OF HIDDEN MEANINGS IN WHAT YOU'RE SAYING,
BUT THAT'S GOT NOTHING TO DO WITH ME
BECAUSE I'M NOT A GUARDIAN!
.....
I'M JUST STICKING AROUND FOR MY OWN AMUSEMENT.
ACTING IN TANDEM WITH YOU GUYS IS NO FUN SO YOU'LL JUST HAVE TO EXCUSE ME

HM
I WONDER IF I'M GOING THE RIGHT WAY?


Here
THIS MAP,
A single Japanese cedar tree
Drawn by Yatsume
IS REALLY ABSTRACT TO THE POINT OF CONFUSION

OH WELL NEVER MIND
THEY SAID AS LONG AS I FOLLOW THE FOREST PATH WITHOUT DEVIATING, I'LL GET THERE.

ALTHOUGH, IS THERE REALLY A JINJY.* IN A PLACE LIKE THIS?
ZU
ZU
*Jinjya - Shinto shrine

In a place like this?

HEY LITTLE BOY

WHERE ARE YOU GOING?
.....
I HAVE SOME THINGS TO DO AT THE JINJYA UP AHEAD.
THEN, CAN YOU TAKE ME WITH YOU?
I HAVE SOMETHING TO DO THERE TOO.

OH, IS IT AN INCONVE-NIENCE?
... NO.
I'M VERY SORRY. BUT I CAN'T TAKE YOU WITH ME
OH?
WELL, I'LL JUST FOLLOW YOU THEN.

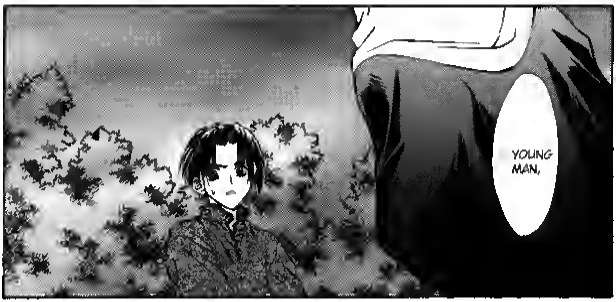
LITTLE BOY.
HOW OLD ARE YOU?
SIX-TEEN
ARE YOU LEARNING KENDO?
HM?
IS THAT SO
ISN'T THAT A SWORD YOU'RE CARRYING OVER YOUR SHOULDER?
NO. THIS IS...

I KNOW...
THAT'S THE SWORD THAT CAN CUT THROUGH THE SHROUDING MIST RIGHT?

.....!?

So strong!
LET GO...
PLEASE LET GO!
...AH!

Huh!?


YOUNG MAN,

IF YOU USE YOUR SWORD LIKE THAT,
YOU WON'T BE ABLE TO KILL ANYBODY!

第十五幕

SAKUMIYA MINAGI
YOU,
HAVE YET TO EXPERIENCE ACTUALLY CUTTING DOWN A PERSON, AM I RIGHT?
I haven't cut down a person yet...
She's right.
!
Looks like my best option is to retreat at this point.
What do I do?
YOU WANT TO RUN AWAY. DO YOU REALLY THINK THAT IS WISE?

Bliss

OW!
HURTS LIKE HELL!
WHAT THE HELL DID I STEP ON?
DAMN IT, WHY DID MINAGI TAKE THIS CRAPPY ROAD!?
HUH...?
COULD I...
HAVE TAKEN THE WRONG ROAD?
Where does this go?

I'M NOT GONNA LET YOU GET AWAY THIS TIME COME OUT AND LET ME POUND YOU IF YOU'VE GOT THE GUTS!
—I SEE HIURU
THIS IS YOUR DOING, RIGHT?
USING STRANGE JUTSU TO CONFOUND ME
—Well who would dare to come out after hearing something like that?
I don't plan to fight you now anyway
My mission was only to trip you up
To delay you for as long as possible

As I thought...
The opponent is an expert in sen-jutsu
Minagi... He's got the short end of the stick!
...ONII-SAN...

ONIISA-

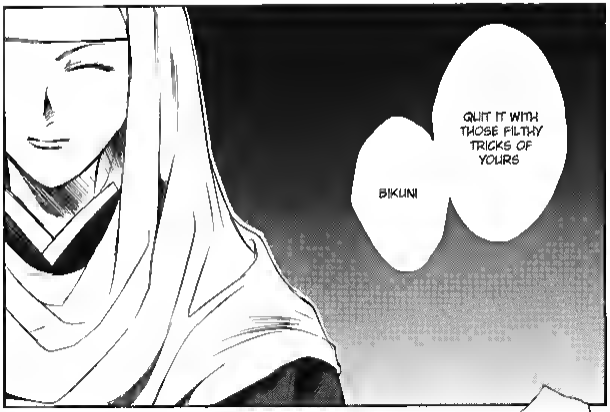
UGH...

..Onisan!
Stop!
.....!

HOLD!
CLOUGH!
//?
The sword lives up to its reputation.
Such a fierce battle without even getting a scratch.
WHETHER YOU OR THE HAGASUMI...
...SAKUMIYA MINAGI.
IF YOU PLEDGE ALLEGIANCE TO OUR SIDE,
I WILL SPARE YOU THIS TIME WHAT DO YOU THINK?

UGH!
SOMETHING LIKE THAT...
...OH REALLY?
SO YOU WON'T DO IT?
IN THAT CASE, HOW ABOUT PAINTING THIS PLACE RIGHT NOW WITH YOUR DEAR BROTHER'S BLOOD? DO YOU LIKE THAT IDEA BETTER?

What...!?
W...
WHY...


QUIT IT WITH THOSE FILTHY TRICKS OF YOURS
BIKUNI

!?
BEEN A WHILE SINCE I'VE SEEN YOU BUT YOU'RE STILL AS SLY AS EVER.

KIHAKU
THIS IS NONE OF YOUR BUSINESS
THAT'S MY LINE
LET ME HAVE THIS ROUND HOUSETSU

OTHERWISE I WON'T BE RESPONSIBLE IF YOU GET CAUGHT IN THE CROSSFIRE
AND YOU STOP YOUR JABBERING!
BACK OFF AND QUIT MEDDLING
QUIT BEING SO FULL OF YOURSELF!
WHAT RIGHT DO YOU HAVE TO SPEAK TO ME THAT WAY?
AND IF I REFUSE THEN WHAT?
...DO YOU REALLY NEED TO ASK?
.....

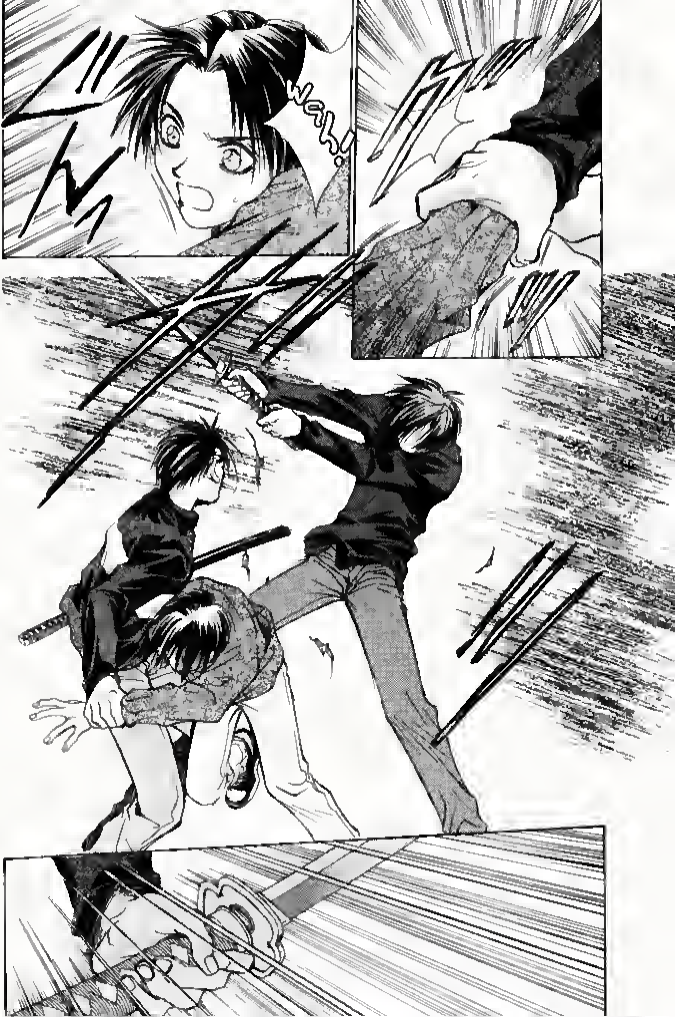
MINAGI!
KAISHI...!
OVER HERE! HURRY!

DAMN IT!
Sourin, that punk. Did he run off?
WHAT!?
THE SHIKINAMI!?
NOW'S THE PERFECT TIME
Even though he's a borrowed body, he seems to be sturdy enough to stand a hike on a mountain path.
You should be feeling pretty tired by now, right?
HEH...

What...?
!?
!!
The Ki is in disarray!
SO THAT'S WHAT IT IS. YOU'RE THE BAIT

IT WOULD SEEM THAT WE ARE THE HUNTERS!
MINAGI! COME ON!

DON'T LET HIM GET AWAY!
HOU-SETSU!
DAMN IT!


Wah!

ON!!...

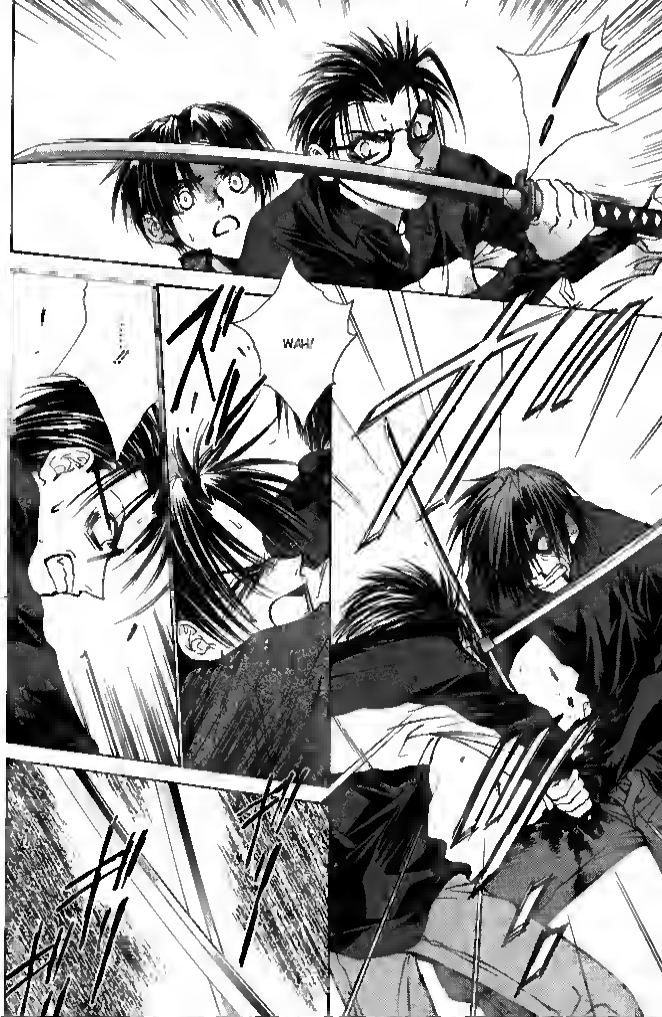
第十六幕

Onii-
san...!

WAIT! MINAGI... CALM DOWN!
LET GO OF ME!
KAISHI... WHAT ARE YOU DOING!?
IS THAT YOUR BROTHER!?
.....!
!
LOOK CLOSELY!
CALM DOWN!
That hurts!

UAAAAAAAAA
UH...
SNAP
SNAP
UGH...
AAHH...
SNAP
SNAP
UHN....

AAAAAAAAHHHH


WAH!

ああああああああ
……

.....WHAT!?
AHH...!
AAAAAAAAHHHH

!
TCH
DAMN IT! THAT USELESS WASTE OF SPACE...!

...
Gi...

MINAGI! H NG IN THERE! HEY!
PISA
Sssss...
MINAGI...!
...UHN...
AH...
KAI...
KAI...
SI...
OUCH...!
ARE YOU HURT ANYWHERE?

AND THE HAGA-SUMI?
JUST I THINK I RANGED MY HIP!
HUH...?
BUT I'M OKAY.
STILL HERE!
IT'S ALL INTACT. NOT A SCRATCH!

IF YOU GO THROUGH THERE AND KEEP ON HEADING STRAIGHT YOU SHOULD BE OKAY
YEAH?
THEN YOU GO ON FIRST.
!
I'VE BROKEN MY ANKLE.
I CAN'T MOVE FROM HERE.
THEY'LL CATCH UP WITH US SOON I'LL END THINGS RIGHT HERE
HUH ...?
...BUT...
I CAN'T JUST LEAVE YOU HERE...!

UGH...!
!
IT CAN'T BE HELPED IT'S NOT MY TOP CHOICE EITHER!
I CAN'T DO SOMETHING LIKE THAT...!
DUMMY!
YOU WORRY TOO MUCH
YOU KNOW I CAN'T DIE
DOES... DOES IT HURT A LOT...?

AND, WHAT IF YOUR HEAD GETS CUT OFF, THEN WHAT?
WILL YOU NOT DIE EVEN THEN!?
EVEN IF IT'S LIKE YOU SAY
YOU STILL FEEL PAIN, CAN'T YOU?

HA HA HA
...
AT WORST I JUST CAN'T USE THIS BODY ANYMORE, THAT'S ALL
EVEN IF THAT HAPPENS, I STILL WON'T DIE
IF THAT HAPPENS...
YOU STILL HAVE TIME TO BE MAD?
ALRIGHT ALREADY! GO ON NOW!

TOO LATE!
AHH!
!!

Cough
KAISHI!
KAISHI!
MINAGI... GO, NOW!
No, I can't!

SHIKI-NAMI...!
WHY DO YOU DEFEND HIM!?
IT'S THE HEIGHT OF STUPIDITY!
YOU WERE ONCE ONE OF US, THE EIGHT IMMORTALS!
What...!?
I DO WHAT I WANT! MIND YOUR OWN BUSINESS BITCH!
SHUT UP...!

LET ME LEND YOU A HAND IN ENDING THE LIFE OF THAT BODY...!
THEN DIE!
PLEASE, DON'T HURT HIM!
!?

WHAT ARE YOU DOING!? IDIOT! GET BACK!
BUT...!
BOY, YOU'RE STILL TOO GREEN!

!
YOU AGAIN!
LET GO OF ME!
KUKUKU...!

STUBBORN WOMAN!
DIDN'T I TELL YOU TO BACK OFF!?
YOU'RE BEING NAIVE, KIKI/KKI...
YOU WANT TO FIGHT IT OUT WITH HIM, FAIR AND SQUARE.
BUT DO YOU REALLY THINK THAT'LL DO IT!?
KILL
KILL
KILL
Bliss

!

Whoosh
UGH!

*Hō = the equivalent of "activate" for a spell

*Meidou = the saw of earth monster

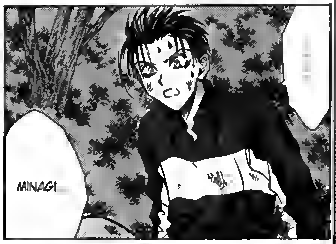
WHAT!?
IT DIDN'T CUT!
YOU CANNOT CUT MY CLOTHING!
NO WAY! I'M HITTING IT WITH A SWORD...

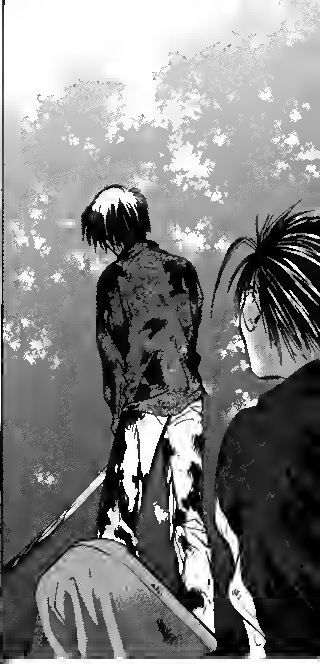
KAISHI...!
GO TO HELL! SHIKINAMI!
AAAAAAAAAAHHHHHHHH!!!

ザワ…
！

第十七幕

My first time .
killing a
person... .


MINAGI...



ビィーン

MINAGI!
Ugh!
Ungh
Ug
Ugh
COUGH!
HAA!
HAA!

Haa!
!!
MINAGI...!
...Ugh!
Ugh!
(cough)
!

It was only a matter of time until it happened
And I was looking forward to the day.
...Such a strange feeling.
that kid would let go of those inner determinations and restraints he sited himself up with
But

WHAT AN ANNOYING FEELING

*Hak chanting a prayer/spell.

神鳴りに鳴り賜ひて
我が皇御孫命は
豊葦原水穂国を
安国と平けく知ろし食せと
事依さし奉りき
荒振る神等をば
神問はしに
問はし賜ひ——

遇ち犯しけむ猪禍の罪事は
天つ罪
国つ罪
許許太久の罪出でむ
此く出でば
天つ言事以ちて
*He's chanting a prayer/spell
天つ金木を本打ち切り

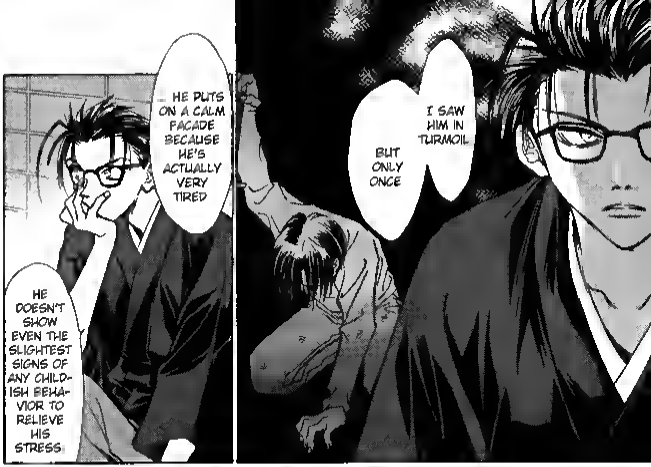
*Was chanting a prayer/s?

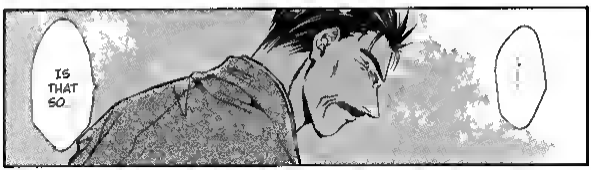
WHAT HAPPENED? DID HE RECEIVE THE PRAYERS?
IS THE CONTRACT WITH HAGASUMI COMPLETE?
AND THEN?
...I FEEL AS THOUGH IT'S MORE THAT HE DOESN'T KNOW HOW TO PANIC...
HE SEEMS TO HAVE CALMED DOWN... THAT'S WHAT KANNUSHI* KAIFU SAID.
YES.
BUT...
*Kannushi = the head priest of a Shinto shrine
BUT WHAT?

KAISHI.

I DIDN'T HEAR A RESPONSE,
SO I JUST CAME IN
...OH, IT'S YOU, SHIZUKI

BUT THE FACT THAT I CAME IN AND YOU STILL DIDN'T NOTICE COULD BE DANGER-OUS
YEAH.
MI-NAGI HE
ACTS THE SAME
THERE'S BEEN NO CHANGE
GENER-ALLY, THERE SHOULD BE SOME FEELINGS OF UNEASE


I SAW HIM IN TURMOIL
BUT ONLY ONCE
... HE PUTS ON A CALM FACADE BECAUSE HE'S ACTUALLY VERY TIRED
HE DOESN'T SHOW EVEN THE SLIGHTEST SIGNS OF ANY CHILDISH BEHAVIOR TO RELIEVE HIS STRESS.


...!
IS THAT SO...

BUT THIS IS QUITE UNUSUAL
HUH ...?
FROM THE LOOKS OF IT, IT'S YOU THAT SEEMS TO BE HOLDING BACK INSTEAD
I

TO BE HONEST, THAT KID...
...I FEEL LIKE HE NEEDS TO BE CORRUPTED A LITTLE...
ME?
OTHERWISE HE'LL ALWAYS BE THAT INNOCENT, THAT NAIVE...
YOU COULD SAY THAT AS LONG AS HE'S BOUND BY THOSE CHAINS HE WON'T BE ABLE TO REALIZE HIS FULL POTENTIAL
BUT, HOW SHOULD I PUT THIS
I FEEL AS THOUGH

...AS THOUGH
I'VE FAILED HOW PERPLEXING!
KAISHI
A SWORD WAS MADE TO HURT PEOPLE...
NO MATTER HOW NOVICE ANYONE CAN MANAGE TO JUST WAVE IT AROUND
...BUT YOU NEED A CERTAIN DEGREE OF SKILL TO COMPLETELY SEVER EVEN A HAND
A SWORD...

!
THAT WOMAN WAS COMPLETELY SEVERED IN
OH!

UNCLE SHIZUKI,
YOU'RE HERE
YES, I'VE COME TO VISIT
I'M SORRY, I DIDN'T KNOW YOU WERE HERE,
I'LL BRING THE TEA RIGHT NOW
NO NEED. I'M ONLY STAYING FOR A BIT.

IN ANY CASE
IS IT ALRIGHT IF I HAVE THE GUARDIANS STAY HERE IN THE MEANTIME?
HUH?
YOUR FOOT ISN'T GOING TO BE MOBILE IN CASE OF AN EMERGENCY, RIGHT?
...
DON'T MAKE THAT KIND OF FACE THEY'RE THE BEST OF THE BEST

WELL, I'LL BE GOING NOW.
UH-HUH.
BEST OF THE BEST
HAA.
THAT ISN'T EVEN THE PROBLEM, OKAY?
AH. WELL NOTHING TO DO ABOUT IT NOW.

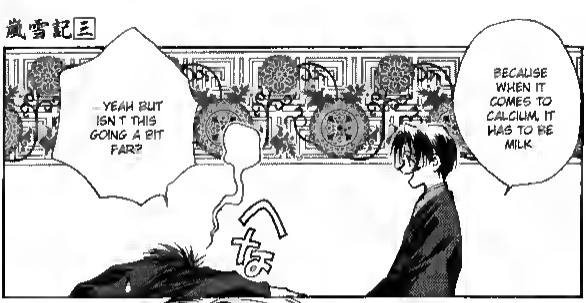
SHI-ZUKI-SAN
I UNDER-STAND
...!
I SIN-CERELY ASK OF YOU, PLEASE TAKE CARE OF HIM
YOU TOO

KUSU-MI?
AND IMAGINE HOW HE FEELS NOW?
PUT YOURSELF IN HIS SHOES
CAN YOU
NOBODY HAS CALLED ME THAT IN A LONG TIME.
AND BURIED IT WITH MY COMRADES.
...I ABAN-DONED THAT NAME LONG AGO.

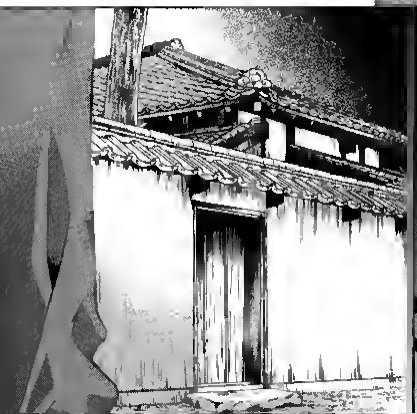
I'VE SAID TOO MUCH
AND I HAD NO OPTIONS LEFT
BUT THE SITUATION IS DIFFERENT
BE-CAUSE I AM THE SAME
UNDER-STAND HOW HE FEELS
BUT I THINK I CAN
UNTIL THE MISSION TO SEAL THE KIRIYASHA IS COMPLETED
MY PACT WITH DOUJUN-SAN IS THAT I STAY ALIVE AT THIS TIME
I'LL LEAVE IT TO YOU

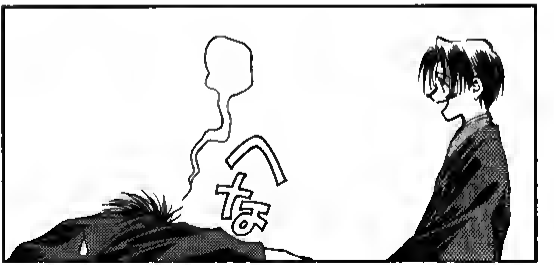
you must live!
Kusumi,
You can't die...

HOW'S YOUR FOOT?
KAI-SHI
YEAH!
DOESN'T HURT MUCH ANY-MORE
JUST HAVE A LIMP WHEN I WALK
OH REALLY?
*Konbu = seaweed
IN ORDER TO HEAL QUICKLY, YOU NEED TO MAKE SURE TO TAKE IN MORE CALCIUM
YOU'D BETTER EAT THAT ENTIRE FISH, BONES AND ALL
TODAY WE'RE HAVING BONITO AND RICE
THERE'S KONBU* IN THE SOUP TOO
I GOTTA SAY...
No matter what, it's a little weird for dinner isn't it?
IS IT NORMAL FOR MILK TO BE ON THE TABLE TOO?


BECAUSE WHEN IT COMES TO CALCIUM, IT HAS TO BE MILK
...YEAH BUT ISN'T THIS GOING A BIT FAR?
へな

THAT'S OKAY
IT'S NOT A BIG DEAL
YOU DON'T HAVE TO DRINK IT OF COURSE IT'S NOT A BIG DEAL




へな

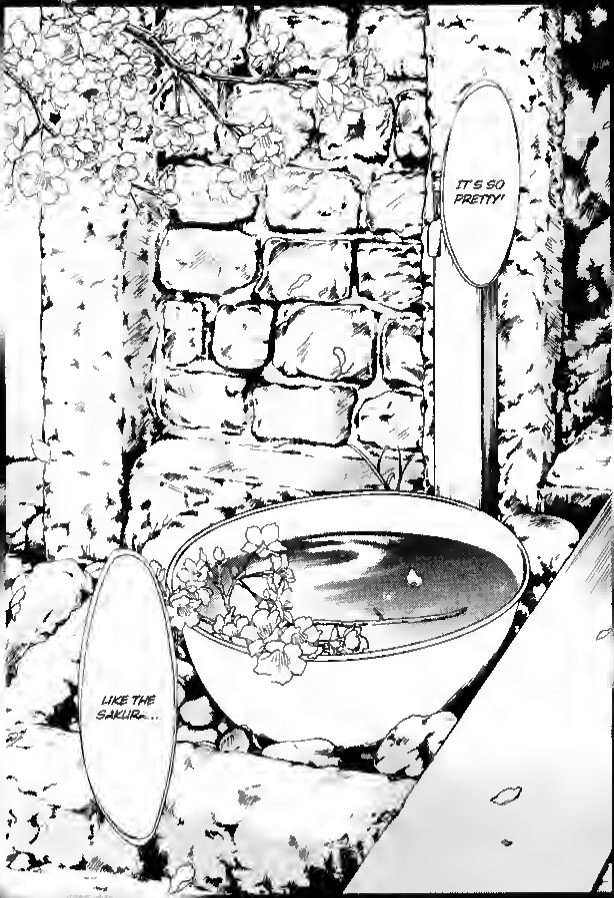
嵐雪記

RANSETSUKI

嵐雪記

RANSETSUKI

第十八幕


IT'S SO PRETTY!
LIKE THE SAKURA...

ONII-SAN...
ONII-SAN...
THE SAKURA
MINAGI
WHY DO THEY DIE SO FAST?
THEY'RE SO PRETTY WHEN THEY'RE BLOOMING

THE SAKURA DIE,
BECAUSE THEY WANT TO BLOOM EVEN MORE.
EVEN MORE ...?
THEY WANT TO BLOOM AGAIN NO MATTER HOW MANY TIMES
THAT'S WHY THE PETALS KEEP FALLING
SO THAT THERE WILL BE EVEN MORE BEAUTIFUL FLOWERS THE NEXT TIME
SO THAT'S WHY
IT WOULD BE WONDERFUL IF THEY COULD BLOOM AS MUCH AS THEY WANT.
HOW SHOULD I PUT IT?
WHEN I'M WIELDING A SWORD THAT SWORD BECOMES A PART OF MY BODY.
ONII-SAN.
ONIISAN, DO YOU LIKE SWORDS?
BUT...

— A PART OF YOUR BODY?
YES
MINAGI, YOU'D NEVER THINK ABOUT
HATING YOUR HANDS OR FEET, RIGHT?
UH-HUH!
BUT THEY'RE REALLY IMPORTANT
THAT'S RIGHT, THEY ARE IMPORTANT

BECOMES IMPORTANT
WHAT DO YOU THINK, MINAGI?
I...
DON'T REALLY KNOW
BUT SWORDS ARE SO SCARY.
AND SO THE SWORD BECOMES IMPORTANT TOO

SWORDS ARE VERY SCARY...
THAT'S RIGHT.
YES.
BUT THEY'RE ALSO VERY BEAUTIFUL.

日本全

BESIDES, EVEN IF I REMEMBER, HE'S ALREADY BEEN DEAD FOR GOD KNOWS HOW LONG...
TCH! SO IDIOTIC!
Grah!
FORGET IT, NO MORE!
EVEN IF I READ THIS STUFF, IT'S NOT GOING TO HAVE ANYTHING ABOUT ME IN IT!
I CAN'T REMEMBER ANYMORE. WHAT ERA OR WHAT KIND OF PERSON...
AND HONESTLY, HAVING MET SO MANY PEOPLE
—BUT AFTER SO MUCH TIME,

FINALLY COMING TO SEE HOW YOUR BROTHER'S DOING?
.....

THIS IS THE FIRST TIME WE'VE MET LIKE THIS, AMOU
THOUGH, I'VE HAD MY EYE ON YOU SINCE YOU WERE JUST A SNOT-NOSED KID
HMH
ANGRY
what are you smirking about?

SO...
YOU'VE ALREADY FORGOTTEN.
HAH?
...WHY ARE YOU HERE?
NOT TO FOOL AROUND, RIGHT?
IF YOU WANT TO PROTECT MINAGI THEN DON'T PUSH IT...
...WITH THAT FOOT RIGHT NOW YOU CAN'T DEFEAT ME.

シャン
DON'T UNDERESTIMATE ME, KID
WITH THE WAY THINGS ARE NOW I'M GOING TO FIGHT, EVEN IF I BREAK MY BLADE—!
EVEN IF IT'S PUSHING IT OR WHATEVER—

This punk...!
He's better than
I'd thought...
What's going on
This kind of...

FEELING OF FORE-BODING
What the hell's happening!?
Damn it...

KAUSHI!

KAISHI!

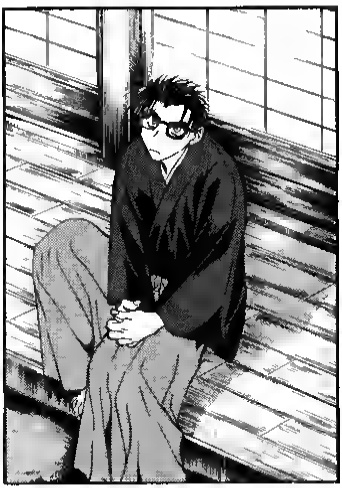
STOP!
ONIISAN!

MINAGI...

スッ
MINAGI YOU

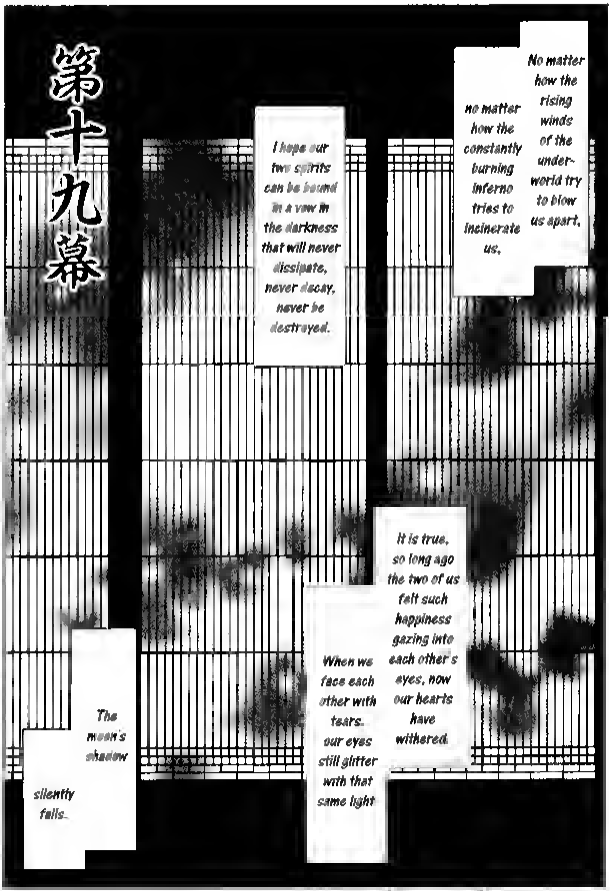
MINAGI
YOU KILLED HOUSETSU RIGHT?
IT'S OKAY
JUST A LITTLE LATE
IF IT'S TRUE

NEXT TIME, COME AT ME. LET ME SEE WHAT YOU'RE MADE OF
MINAGI
.....
.....



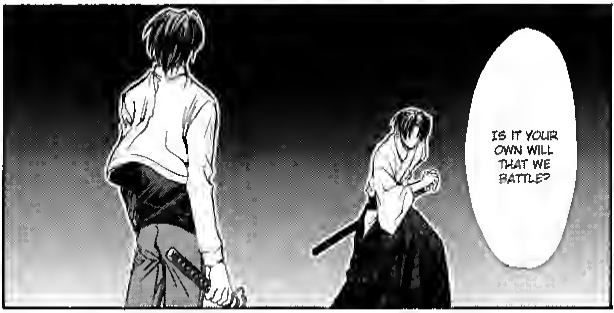
RANSETSUKI

RANSETSUKI


第十九幕
No matter how the rising winds of the underworld try to blow us apart,
no matter how the constantly burning inferno tries to incinerate us,
I hope our two spirits can be bound in a vow in the darkness that will never dissipate, never decay, never be destroyed.
It is true, so long ago the two of us felt such happiness gazing into each other's eyes, now our hearts have withered.
When we face each other with tears, our eyes still glitter with that same light
The moon's shadow
silently falls...

The two blades...
Are resonating...!
MINAGI.
...DRAW YOUR BLADE!

...ONII-SAN.
スッ!!
I WOULD LIKE YOU TO ANSWER ME ONE THING


IS IT YOUR OWN WILL THAT WE BATTLE?

YES.
.....
Drawing his blade without warning. !?
MINAGI!

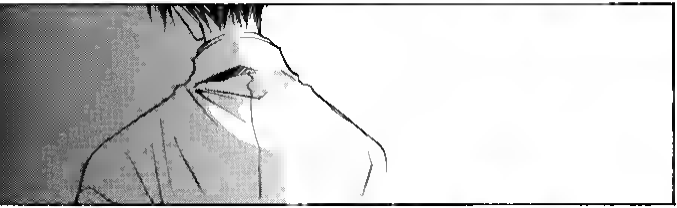
First attack,
Galloping Wind!
He blocked it!

Second attack!
Drop!
Frontal Reversed Body Double Slash!

!!

rip
SO THAT'S HOW IT IS
I SEE... MINAGI

YOU HAVEN'T GOTTEN SERIOUS ABOUT THIS AT ALL!



BUT RIGHT NOW, ALL YOU'RE DOING IS...
USING RAGE TO CONCEAL YOUR FEAR OF KILLING

...MINAGI!
...I JUST WANT YOU TO FACE ME IN BATTLE SERIOUSLY

I'M DIFFERENT FROM ONIISAN!
!
...

...THERE'S NOTHING DIFFERENT.
YOU AND I ARE THE SAME.
THERE IS NO OTHER CHOICE BUT TO ACCEPT IT
THAT IS WHAT YOUR SWORD SAYS!
YOU'RE WRONG!
I'M NOT ABOUT TO OBEY A BLADE, AND LET IT LEAD ME AROUND BY THE NOSE...!
I DON'T GIVE A CRAP ABOUT SOMETHING LIKE "FATE"!
THAT'S WHY I WILL NEVER FORGIVE YOU.
I'VE MADE MY DECISION!

Minagi...
I WILL KILL YOU!
!
.....

ポッ!
ポッ!
ポッ!

tremble
tremble
tremble

Huaaaah!
So fast...

SO NOISY...
PLEASE BE QUIET!

...ENOUGH!
MINAGI...!

Kai...

WAIT! YOU..

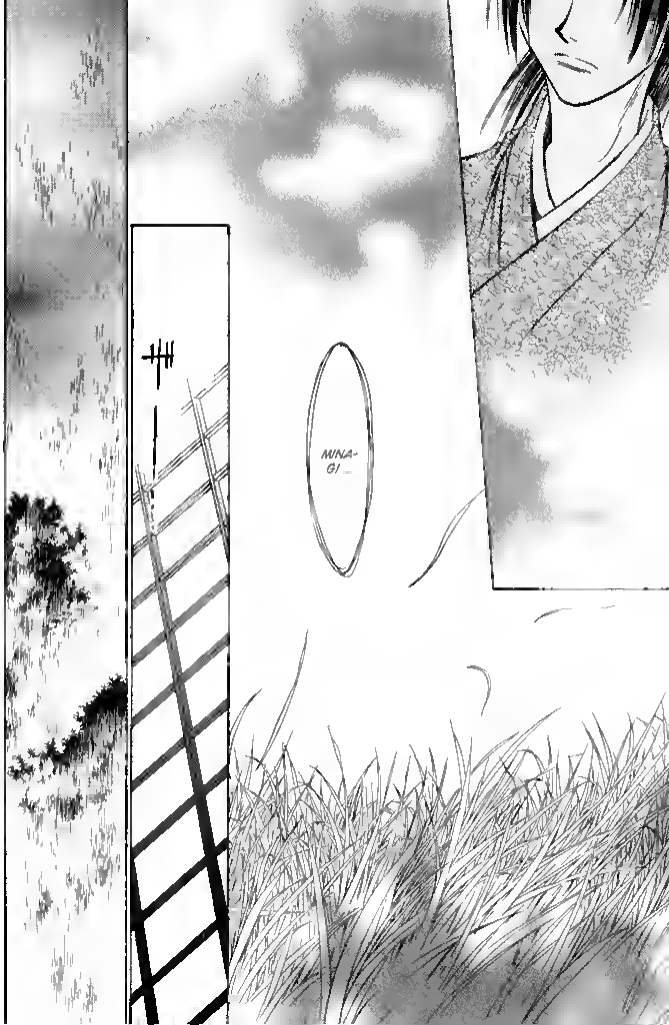
splash
!

MINAGI!
ァァァ！

MINAGI
...ARE YOU MAD?
...WHY DID YOU STOP ME?

WHAT IS IT THAT YOU WANT?
SO THEN WHY DID YOU STOP ME IN BATTLE?
YOU TOLD ME TO GO GET THE SWORD...

TO KILL HER
I USED THESE HANDS
I KILLED SOME-ONE
WHY
SO WHY
WHY DOES EVERYONE ELSE LOOK LIKE THEY'RE IN MORE PAIN THAN I AM!?


MINA-
GI...

WHAT IS GOING ON HERE?
KAISHI?
WHAT HAS HAPPENED?

NOTHING TOO SERIOUS
I THINK THE FEVER IS JUST DUE TO STRESS AND HIS WOUND
IS THAT SO?
KA-SHI
LAST NIGHT, AMOU CAME

HOW COULD THAT BE IT?
WHAT DID AMOU DO?
THAT'S IT...
...AND?
AND MINAGI?
HE WAS GOING TO... FIGHT TO THE DEATH
HE DREW HIS BLADE.
THAT GUY TRULY WANTS TO KILL MINAGI

HUH
SO WHAT ABOUT YOU? DID YOU JUST STAND BY AND WATCH THE SHOW?

YOU'RE NOT GOING TO TELL US THAT YOU COULDN'T BATTLE BECAUSE YOUR FOOT HURT, ARE YOU?
KYOU-SHIROU
WHAT'S WITH THAT LOOK ON YOUR FACE?
AREN'T YOU THE ONE USUALLY WALKING AROUND ARROGANT AS ALL GET OUT?
HUH?
SORRY
.....

初出：ミステリーBOX（角川書店平成13年1月号～3月号）原題：ノア事件

風雪記三　おわり

OMAKE
To continue the topic from last time...
If we're talking about you, it'd totally be some little animal
Hm?
How come every time these brothers get mad, all I can do is tremble in fear?
That wasn't what I meant!
So you're saying I'm useless?

■Afterword■

The third volume is finally published. Many thanks for waiting so long— um— actually I'm just imagining that everyone has been waiting for it (sweat drop) The progression has been very slow each time, I'm very sorry

This time, it seems to have been a very tumultuous volume. The next book will probably cause even more fervor...at least I hope, but the people who will decide are you, the readers—? (Then why draw this stupid Afterword—?)

Oh yeah, we've got some katana and kotetsu reproductions at our house (different from those I talked about in the first volume), I was going to use them for reference. Recently, the hilt seems to be coming loose, sooo dangerous— The blade is really easy to pull from the sheathe, you just have to pick it up and wave it around a little, and the sheathe will go flying off. (Don't go waving it around—)

Lastly, as usual, whenever Kaishi comes on, all the other characters presences seem to fade. In the fourth volume (it'll probably be published) he should be quite active, please check it out!

Although Kaishi is like a father, he was a bodyguard to begin with— But I feel like "there should be a limit!" Well then, see you next volume!

Katayama Shu

新装版 あとがき

■3巻です。
お読み下さってありがとうございます。
海外がアヤシイ所で4巻に続く。4巻も同路線なのでお読みいただけると嬉しいです。

■ウチには猫が裏はら5匹もいるのですが これからもが生えかわる時期なので大変です。
ブラッシングしてると毛玉になって抜けるので 5匹分あつめて丸めて もう一匹猫を作ろうかと。
太も猫も好きですが もしも飼えるものなら飼いたいなあと思っているのはトラです。
こう 首にしがみつきたいです。そして ぺろっとなめられて 一週間くらい顔がイタくなるのが夢。

■再び連載が始まると言うことで しまいこんでいた日本刀大小を引っぱり出し 久しぶりに
抜いてみましたらば－。
おおも ふかかが?
こんなに重かったかしら。いや 重いのは→ 前から思ってたが（レアリカですが
本物の日本刀なので。モチロン刃は潰して ありますよ。）
もっと考えても私の筋力の無えが原因と いう気が致します。

■この所でまた次巻でお会い致しま しょう♡

片山 愁

ISBN4-7580-5154-2
C9979 ¥552E
雑誌 50633-45
定価：本体552円＋税
一迅社

長きに渡り、妖刀「霧矢射」を
封印してきた咲宮家。
その咲宮家で水生と天生は
義兄弟として育った。
しかし、父の死をきっかけに、
咲宮家の平穏は崩壊する。
天生は「霧矢射」の封印を解き
水生は「霧矢射」に対抗し得る
唯一の刀「破闇」をその手にとる——
遂に、一人の義兄弟、
一振りの名刀が相まみえる——…

嵐雪記
RANSETSUKI